

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 27/28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

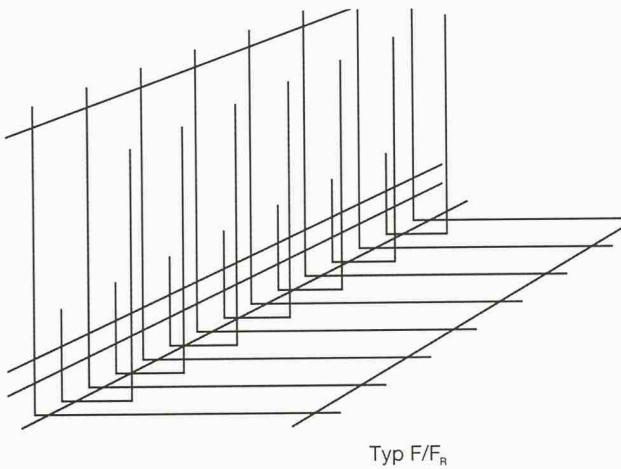
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das stellt alles in die Ecke! Stabilste Winkelarmierung mit kleinstem Stahleinsatz:



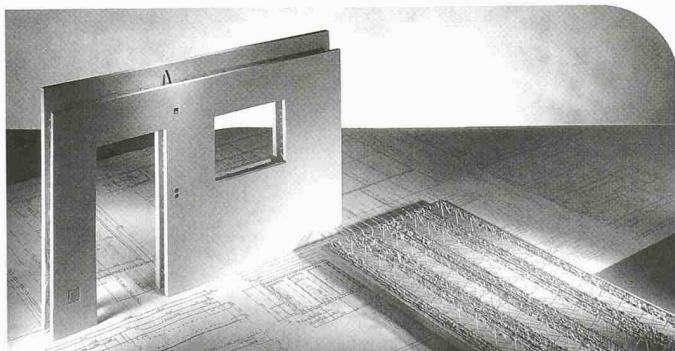
**Egco tec**

Wieso Anschlussarmierungen auf der Baustelle mühsam in Einzelteilen verlegen und binden? Setzen Sie unsere wirtschaftlichste Anschlussarmierung ein – Sie sparen damit Zeit in der Planung und auf der Baustelle! Unsere Typenvielfalt löst auch Ihre Probleme. Wir produzieren ISO-9001-zertifiziert, liefern assortiert, nach Ihren Einbau-Etappen, direkt auf die Baustelle und fakturieren über den Stahl- und Baufachhandel!

**Neue Egco Logistik:**  
franko Talbahnhstation innert  
24 bis max. 48 Std. verfügbar

**Egco**  
Die professionelle Lösung

Egco AG, Industriestrasse 38, 3178 Bösingen, Telefon 031 740 55 55, Telefax 031 740 55 56, E-Mail technik@egco.ch, E-Mail admin@egco.ch



Planen Sie in Zukunft  
mehr Aufträge ein.

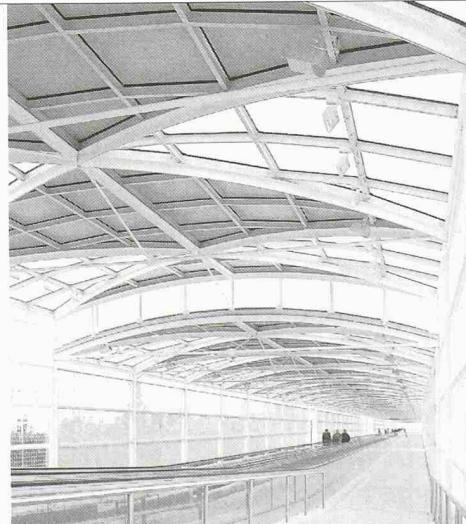
Mit dem **PETER® ROHBAUSYSTEM** bewältigen Sie mehr Bauprojekte in kürzerer Zeit. Denn mit intelligent vorgefertigten Systemdecken und -wänden bauen Sie schneller, besser und wirtschaftlicher. Weil Qualität, Service und Logistik einfach stimmen. Reden wir darüber.

 **Peter**  
BAUSYSTEME AG  
Neues Denken · Neues Bauen

**PETER® BAUSYSTEME AG · LEEWEG 18 · CH-8180 BÜLACH**  
**TEL. 01-872 90 90 · FAX 01-861 08 88**

Unsere Vertretung im Grossraum Bern:  
ZZ Wancor · Zikadenweg 27 · 3006 Bern  
Tel. 031-330 88 26 · Fax 031-330 88 49  
www.immo-online.ch/peter

**Stahl · Glas**



Projekt: Flughafen München II · Architekten: Murphy und Jahn, Chicago

Stahl-Glas-Konstruktionen in architektonisch perfekter Vollendung verwirklichen wir mit innovativen Ideen und höchsten Anforderungen an Materialien und Ausführung.

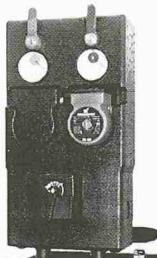
  
**Tuchschmid**

Tuchschmid AG CH-8501 Frauenfeld Telefon 052 728 81 11  
Tuchschmid Constructa AG CH-6045 Meggen Telefon 041 377 40 04

# “Über 100% Wirkungsgrad dank Kondensationstechnik.”



Roland Diener,  
Marketingleiter



Kompakt-Heizzentrale  
**MODULTHERM Euro-Condens**  
mit Abgaswärmetauscher, für sicheren  
Betrieb ohne Kamin, mit Stahl-  
oder Gusskessel, Digital-Steuerung,  
LOW-NOx-Blaubrenner, Umwälzpumpe  
und automatischem Mischventil.



Feuerungs- und Wärmetechnik

Diener Wärmetechnik AG  
Industriestrasse 15 Tel. 056-481 83 83  
5507 Mellingen Fax 056-491 00 55

Bitte verlangen Sie bei uns die Adresse Ihres  
nächstgelegenen Heizungs-Installateurs.

## Sicherheits- effizienz

Wir sind Ihr  
kompetenter Partner für

- Integrale Sicherheit
- Risikoanalysen
- Gutachten
- Brandschutzkonzepte
- Explosionsschutz
- Sicherheitsausbildung



Schweizerisches Institut zur Förderung der Sicherheit  
Nüscherstrasse 45, CH-8001 Zürich, Tel. 01/217 43 33, Fax 01/211 70 30  
E-mail: safety@swissi.ch, Internet: http://www.swissi.ch

Ihre Sicherheit ist unser Ziel.



## Mauerdichtringe



Halten Sie Ihr Bauwerk trocken.

Mit **ETALEN®-Mauerdichtringen** für die  
Abdichtung gegen Grund- und Druckwasser  
bis 1,0 bar.

Für PE-, PVC-, GFK-, Stahl-, Guss-, Beton-,  
Faserzementrohre usw. DE 32 mm bis  
1200 mm.

• **ETASA** — seit über 30 Jahren •

Verlangen Sie Unterlagen und Offerte.

**ETASA AG**  
CH-8340 Hinwil, Im Zelgli/Erlosen  
Tel. 01 / 938 12 12, Fax 01 / 938 12 14

# Nie mehr auf-regen: Levy Fils Supra.



Das neue Nassprogramm für Aufputz oder Unterputz umfasst die ganze Produktempfamilie samt Telefon- und Dreifachsteckdosen sowie EIB. Es besteht aus Polyamid und kommt **ohne Gummidichtungen** und Membranen aus.

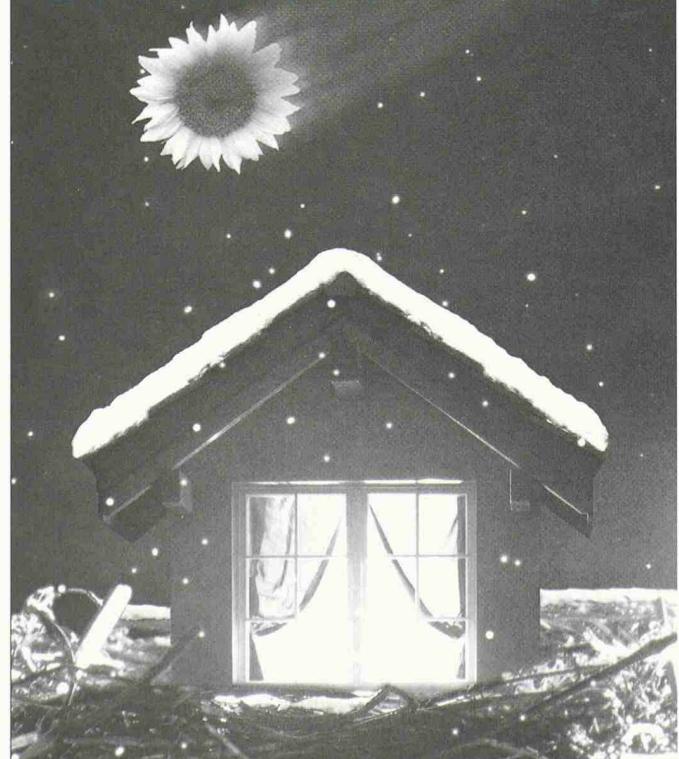
**LEVY**  
FILS



Die Systemelemente lassen sich mittels Zwischen-nippel **beliebig kombinieren**, können mit seitlichen Bohrungen versehen werden und tragen immer ein Bezeichnungsschild.  
**Qualität bis ins Detail.**

Levy Fils AG, Fabrik elektrischer Apparate, CH-4013 Basel, Telefon 061/322 00 86, Fax 061/321 11 69, E-Mail elektro@levyfils.ch, Internet www.levyfils.ch

## Umweltschutz zahlt sich aus!



**Bereits 40% der neu gebauten Einfamilienhäuser heizen mit einer Wärmepumpe!  
Jetzt gibt es ein weiteres Argument:**

Elektrizitätswerke in der Nordostschweiz fördern die Installation von Wärmepumpen mit einem attraktiven **Investitionsbeitrag** von Fr. 250.– pro kWth.

Profilieren Sie sich als Fachpartner, indem Sie sich für ein zukunftsweisendes Heizsystem einsetzen und Ihren Kunden zeigen, wie sie schnell einmal mehrere Tausend Franken sparen können.

Informationsstelle Nordostschweizer Strom:

**Telefon 0800 80 20 60**

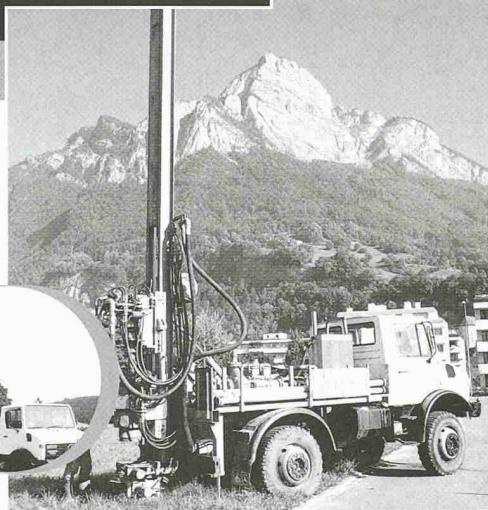
**Wärme aus Umwelt, Wärme aus Strom – komfortabel und zukunftsweisend.**

**broder ag**  
St. Gallerstrasse 128 / 7320 Sargans  
Tel: 081 720 00 33 / Fax: 081 720 00 34  
eMail: broder@broder.ch  
<http://www.broder.ch>

## Tiefenbohrungen von broder...



Tiefenbohrung mit Erfahrung und Kompetenz



Wer von Tiefenbohrungen spricht, denkt an broder. Wir gehören auf diesem Gebiet zu den erfolgreichsten Unternehmen der Schweiz. broder besitzt eine über 20jährige Erfahrung und hat schon mehr als 270'000 Meter gebohrt.

**broder**  
Tiefenbohrungen

(Gewünschtes ankreuzen, per Post zusenden).

### Senden Sie mir bitte ausführliche Unterlagen über:

- Sondenbohrungen für Erdwärme-Heizanlagen (WP)
- Kern-, Grundwasser-, Rammsondier- und Zielbohrungen
- Fertiggaragen
- Sieb-, Trommel- und Recyclinganlagen
- Maschinenbau/Engineering

Name/Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

broder ag / St. Gallerstrasse 128 / 7320 Sargans  
Tel: 081 720 00 33 / Fax: 081 720 00 34  
eMail: [broder@broder.ch](mailto:broder@broder.ch) / <http://www.broder.ch>



## Stellenangebote

### **WALO** Ihr Team für alle Bauwerke in der ganzen Schweiz!

**Walo Bertschinger AG** Die Abteilung Belagstechnologie und zentrale Labordienste unterstützt die Firmengruppe vorwiegend im Strassenbau, bei der Mischgutproduktionsüberwachung sowie bei Spezialverfahren im bituminösen Dichtungsbelagsbau (Speicherbecken und Deponien). Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen vielseitig interessierten, einsatzfreudigen

### Bauingenieur ETH evtl. HTL

mit Interesse an der Lösung materialtechnologischer Probleme.

#### Wir bieten

Ihnen eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit. Nach einer sorgfältigen Einführung in das Tätigkeitsgebiet möchten wir Ihnen folgende Arbeiten anvertrauen:

- Bearbeitung von Mischgutkonzeptionen
- Überwachung von Produktionsanlagen
- Betreuung von Spezialverfahren
- Baubegleitungen, auch im Ausland
- Beratung von Niederlassungen und Bauherren
- Mitarbeit bei Forschungsaufträgen und Entwicklungsaufgaben

Frisch diplomierte ETH- resp. HTL-Absolventen würden bei uns eingeschult. Der Arbeitsort befindet sich in Schlieren.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr H.-H. Burkhard gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Walo Bertschinger AG**  
Abt. Belagstechnologie und  
zentrale Labordienste  
Postfach 7534, 8023 Zürich  
Tel. 01 745 23 11

Für unsere Arbeiten im konstruktiven Hochbau suchen wir in unser kleines Team im Raum NW-Schweiz, BS, BL/Frictal, AG eine/n versierte/n

#### Eisenbetonzeichner/in

vorzugsweise mit CAD-Erfahrung. Auf dem vorhandenen CAD Programm STRAKON werden Sie selbstverständlich eingeschult.

Wir erwarten:  
- Abgeschlossene Berufslehre  
- EDV/CAD Kenntnisse  
- selbständiges Arbeiten  
- Armierungspläne können Sie auf Grund der Statik erstellen

Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an:  
Ingenieurbüro **W. Herzog AG**, Rankhöhle 2, 4313 Möhlin

Wir suchen **Architekt/Architektin**  
mit einiger Vergangenheit..... und sehr viel Zukunft

Junge, motivierte, flexible, innovative, belastbare Architekt/in mit feinem Gespür für architektonische Qualität, Erfahrung in Bauausführung, des gesamten Bauprozesses, EDV-Bauadministration, CAD-Kenntnisse. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung: Wiederkehr Architekten, Dipl. Architekten ETH/SIA, Stadtgässli 18, 5600 Lenzburg 2, Tel. 062 892 08 38 E-Mail: [wiederkehr@wiederkehr.ch](mailto:wiederkehr@wiederkehr.ch) / <http://www.wiederkehr.ch>

Die Abteilung Bauingenieurwesen bietet ein breitgefächertes, äusserst praxisbezogenes Studium an, bearbeitet angewandte Forschungs- und Entwicklungsprojekte im Baubereich und erbringt entsprechende Dienstleistungen.

Zur Unterstützung von Lehre und Forschung betreibt die Abteilung ein Bau- und Hydrauliklabor.

Zwecks Ausbau und Festigung des Fachgebietes Wasser und Umwelt suchen wir eine(n) hauptamtliche(n)

## **Dozentin / Dozenten für die Gebiete des konstruktiven Wasserbaues**

Die/der neue Dozentin/Dozent

- hat fundierte Erfahrungen und Kenntnisse auf dem vielseitigen Fachgebiet, wie Siedlungswasserwirtschaft, umweltgerechten und landschaftsverträglichen Wasserbau, Flussbau, Stau- und Wasserkraftanlagen
- verfügt über einen entsprechenden technisch-wissenschaftlichen Ausweis sowie mehrjährige Praxis in Projektierung und Ausführung von Wasserbauten
- verfügt über ein Beziehungsnetz zur interregionalen Wirtschaft oder ist befähigt, entsprechende Aufbauarbeit zu leisten
- hat Freude, mit jungen, fachlich interessierten Leuten zu arbeiten
- besitzt die Fachkompetenz und das didaktische Geschick für einen praxisorientierten Unterricht
- ist zukunftsorientiert und teamfähig
- ist bereit, sowohl an der Basis der Bauingenieurausbildung als auch abteilungsspezifisch und abteilungsübergreifend (Fachbereiche Architektur, Energie, Umwelt und Vermessung) interdisziplinär mitzuarbeiten
- gestaltet aktiv die Zukunft des Bauingenieurwesens und der Bauabteilung mit
- hat die Initiative und die Fähigkeit, angewandte Forschungs- und Entwicklungsarbeit an der Fachhochschule zu betreiben
- ist befähigt, zu einem späteren Zeitpunkt auch Führungsaufgaben in der Abteilung zu übernehmen

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann schicken/faxen (061/467 43 87) oder mailen ([h.wirz@fhbb.ch](mailto:h.wirz@fhbb.ch)) Sie uns Ihre Adresse und wir werden Ihnen umgehend die Bewerbungsunterlagen zustellen. (Wir erwarten Ihre Bewerbung bis zum **16. August 1999**).

Weitere Auskünfte erteilen: Prof. Rolf Plattner, Abteilungsleiter Bauingenieurwesen (061/467 43 13) oder der Direktor Prof. Dr. Hj. M. Wirz (061/467 42 23).

Wir sind ein grösseres, führendes Beratungs- und Ingenieurunternehmen der Colenco-Gruppe auf dem Gebiet der Umwelttechnik.

Für die Bearbeitung und für die Leitung von Projekten im Geschäftsbereich Infrastruktur und Geoinformation in unseren Niederlassungen Bern, Liestal und Baden suchen wir auf Herbst 99 jüngere

## Projektingenieure/innen bzw. Projektleiter/innen

Sie verfügen über eine Ausbildung als Bau- oder Kulturingenieur und haben bereits vertiefte Berufserfahrung auf dem Gebiet der Planung und Realisierung von Projekten im Siedlungswasserbau. Wir erwarten die Bereitschaft in kleineren Projektteams mitzuwirken und auch mögliche Auslandseinsätze zu tätigen. Erfahrung in der Arbeit mit GIS-Instrumenten und hydraulischen Simulationsprogrammen sind von Vorteil.

Es erwartet Sie ein angenehmes und kollegiales Arbeitsumfeld, moderne EDV-Hilfsmittel (unternehmensweit vernetzt) und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an Ueli Steiner, 031/ 370 30 30, Geschäftsführer Infrastruktur und Geoinformation.

Ergreifen Sie Ihre Chance! Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto und Angabe der Referenz-Nummer (HOL-05).

Colenco-HOLINGER AG  
Jürg Kunz / Leiter Personal  
Mellingerstrasse 207, 5405 Baden-Dättwil  
<http://www.colenco.ch>



Die Antwort auf umwelttechnische Fragen.

Siedlungswasserbau

## Sieber Cassina + Partner AG

Ingenieure Geologen Planer

Zur Sicherung der Nachfolge suchen wir einen oder eine kompetente/n und kontaktgewandte/n

## GeologIn / HydrogeologIn

- Die Stärken unseres Unternehmens liegen in der interdisziplinären Vernetzung unserer Kernkompetenzen Geologie, Hydrogeologie, Altlastensanierung, Geotechnik, Grundbau, Abfallwirtschaft, Deponiebau und Umwelttechnik. SC+P hat Niederlassungen in Zürich, Winterthur, Aarau, Olten und Bern.
- Als zukünftige/r Inhaberin sind Ihnen unternehmerisches Denken, Innovation und Akquisition ebenso wichtig wie fachliche Kompetenz und Gewandtheit im Ausdruck.
- Ihre Fachkompetenz beruht auf einer soliden Erfahrungsgrundlage und entsprechenden Referenzen in den Fachgebieten Geologie / Hydrogeologie / Geotechnik. Zudem sind Sie ein/e GeneralistIn mit der Fähigkeit interdisziplinär zu denken und sich über Ihr Fachgebiet hinaus innovativ mit aktuellen Fragen unserer Umwelt auseinanderzusetzen.
- Als Persönlichkeit sind Sie kreativ, offen und begeistert für Neues und pflegen gerne Kontakte zu privaten und öffentlichen Auftraggebern. Teamgeist und Qualität sind Ihnen ein Anliegen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen zu handen der Geschäftsleitung. Wir freuen uns, Sie in einem persönlichen Gespräch kennen zu lernen. Auf unsere Diskretion können Sie sich verlassen.

Enrico Cassina, Sieber Cassina + Partner AG,  
Jurastrasse 6, 4600 Olten  
(062) 205 54 00



Die Generalunternehmung OSKAR MEIER AG beschäftigt rund 45 qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, darunter Architekten, Ingenieure, CAD-Spezialisten, Immobilienberater und Bauleiter. Für die Bearbeitung im Bereich Ingenieurhochbau suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen fachlich ausgewiesenen

## Dipl. Bauingenieur ETH/HTL

Der Aufgabenbereich umfasst folgende Themen-schwerpunkte:

Ausarbeitung statischer Konzepte im Industrie- und Wohnungsbau  
Devisierung der Stahlbetonarbeiten  
Statische Berechnungen  
Leitung und Ausbau der Ingenieurabteilung

Sie verfügen im Hochbau über einige Jahre Erfahrung, Belastbarkeit, Flexibilität und teamorientierte wirtschaftliche Arbeitsweise. CAD-Kenntnisse von Vorteil. Idealalter 35–45 Jahre.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und interessante Stelle in einem motivierten, aufgestellten Team.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Herrn L. Bellwald.

OSKAR MEIER AG  
Kasernenstrasse 19  
CH-8180 Bülach

## Sieber Cassina + Partner AG

Ingenieure Geologen Planer

Zur Sicherung der Nachfolge suchen wir einen oder eine kompetente/n und kontaktgewandte/n

## GeologIn / HydrogeologIn

- Die Stärken unseres Unternehmens liegen in der interdisziplinären Vernetzung unserer Kernkompetenzen Geologie, Hydrogeologie, Altlastensanierung, Geotechnik, Grundbau, Abfallwirtschaft, Deponiebau und Umwelttechnik. SC+P hat Niederlassungen in Zürich, Winterthur, Aarau, Olten und Bern.
- Als zukünftige/r Inhaberin sind Ihnen unternehmerisches Denken, Innovation und Akquisition ebenso wichtig wie fachliche Kompetenz und Gewandtheit im Ausdruck.
- Ihre Fachkompetenz beruht auf einer soliden Erfahrungsgrundlage und entsprechenden Referenzen in den Fachgebieten Geologie / Hydrogeologie / Geotechnik. Zudem sind Sie ein/e GeneralistIn mit der Fähigkeit interdisziplinär zu denken und sich über Ihr Fachgebiet hinaus innovativ mit aktuellen Fragen unserer Umwelt auseinanderzusetzen.
- Als Persönlichkeit sind Sie kreativ, offen und begeistert für Neues und pflegen gerne Kontakte zu privaten und öffentlichen Auftraggebern. Teamgeist und Qualität sind Ihnen ein Anliegen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen zu handen der Geschäftsleitung. Wir freuen uns, Sie in einem persönlichen Gespräch kennen zu lernen. Auf unsere Diskretion können Sie sich verlassen.

Enrico Cassina, Sieber Cassina + Partner AG,  
Jurastrasse 6, 4600 Olten  
(062) 205 54 00

## INSTITUT d'Architecture de l'UNIVERSITÉ de GENÈVE

### Cycles d'études postgrades 1999-2001

L'INSTITUT D'ARCHITECTURE DE L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE délivre des Diplômes d'Etudes Supérieures (DES) sur deux ans et prépare, dans les mêmes disciplines, au Doctorat (+ semestres)

#### ARCHITECTURE et ARTS APPLIQUES

Thème: la santé, le confort  
K. Aellen (Berne), P.-M. Castiglioni (Milan),  
J.-J. Oberson (Genève), F. Ramos (Barcelone),  
D. Severo (Paris), C. Simonnet (Genève-Grenoble)

#### ARCHITECTURE et PAYSAGE

Un enseignement fondé sur le projet de paysage  
J.-M. Besse (Lille), M. Corajoud (Versailles),  
A. Corboz (Genève), G. Descombes (Genève),  
S. Marot (Paris), G. Tiberghien (Paris)

L'enseignement est dispensé sur trois semestres (les jeudis, vendredis toute la journée et les samedis matins). Le quatrième semestre est consacré à l'élaboration du travail de DES.

Délai d'inscription : 31 août 1999  
Début des cours : octobre 1999

Renseignements, documentation et inscription :  
téléphone : 022/705 74 17  
télécopieur : 022/311 25 46  
internet : [www.archi.unige.ch](http://www.archi.unige.ch)



UNIVERSITÉ de GENÈVE  
INSTITUT D'ARCHITECTURE  
9 bd Helvétique,  
case postale 387  
CH - 1211 Genève 12